

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Olaszország) által 2010. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Edipower SpA kontra Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

(C-332/10. sz. ügy)

(2010/C 346/43)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Az alapeljárás felei

Felperes: Edipower SpA

Alperes: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a Szerződés 23., 43., 49. és 56. cikkével, valamint az 54/2003 irányelv⁽¹⁾ 11. cikkének (2) és (6) bekezdésével, valamint 24. cikkével az a nemzeti szabályozás, amely — anélkül, hogy azt az Európai Bizottságnak bejelentette volna — a teherelosztási szolgáltatások szükségletei kielégítéséhez alapvetőnek bizonyuló, meghatározott villamosenergia-termelők számára, adott körülmények között kötelezően előírja, hogy az energiatőzsde piacain ajánlatot tegyenek a hálózatüzemeltető által egyoldalúan meghatározott programok alapján, és amely kivonja ezen ajánlatok díjazását a termelő szabad meghatározása alól, és olyan paraméterekhez köti, amelyeket nem az „átlátható, megkülönböztetéstől mentes, piaci alapú eljárások alapján” határoztak meg?

⁽¹⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet 2. kötet 211. o.

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Olaszország) által 2010. július 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — E.On Energy Trading SpA kontra Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

(C-333/10. sz. ügy)

(2010/C 346/44)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Az alapeljárás felei

Felperes: E.On Energy Trading SpA

Alperes: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a Szerződés 23., 43., 49. és 56. cikkével, valamint az 54/2003 irányelv⁽¹⁾ 11. cikkének (2) és (6) bekezdésével, valamint 24. cikkével az a nemzeti szabályozás, amely — anélkül, hogy azt az Európai Bizottságnak bejelentette volna — a teherelosztási szolgáltatások szükségletei kielégítéséhez alapvetőnek bizonyuló, meghatározott villamosenergia-termelők számára, adott körülmények között kötelezően előírja, hogy az energiatőzsde piacain ajánlatot tegyenek a hálózatüzemeltető által egyoldalúan meghatározott programok alapján, és amely kivonja ezen ajánlatok díjazását a termelő szabad meghatározása alól, és olyan paraméterekhez köti, amelyeket nem az „átlátható, megkülönböztetéstől mentes, piaci alapú eljárások alapján” határoztak meg?

⁽¹⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet 2. kötet 211. o.

A High Court of Justice (Chancery Division) (England and Wales) által 2010. augusztus 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — SAS Institute Inc. kontra World Programming Ltd

(C-406/10. sz. ügy)

(2010/C 346/45)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: SAS Institute Inc.

Alperes: World Programming Ltd

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A. **A számítógépi programok jogi védelméről szóló, 1991. május 14-i 91/250/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és a számítógépi programok jogi védelméről szóló, 2009. április 23-i 2009/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (kódifikált változat)⁽²⁾ értelmezéséről:**

1. Ha egy számítógépi program (a továbbiakban: első program) irodalmi műként szerzői jogi védelem alatt áll, akkor az 1. cikk (2) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy nem minősül az első programon fennálló szerzői jog megsértésének, ha a szerzői jogi jogosult versenytársa — az első program forráskódjához való hozzáférés nélkül — közvetlenül vagy eljárás — mint amilyen a tárgykód felfejtése — útján, másik programot (a továbbiakban: második program) hoz létre, amely az első program funkcióit másolja le?